Station d'appartement vidéo pour montage apparent 7

## **GIRA**

Instructions de montage et de mise en service

Uniquement réservé à l'électricien

### Table des matières

Caractéristiques du produit	. 4
Propriétés	4
Volume de livraison	4
Accessoires	4
Description des appareils	. 5
Description des appareils – Détail	5
Montage de la station d'appartement	. 6
Câblage du bornier	6
Montage mural	7
Démontage de la station d'appartement	9
Masque de saisie	10
Première mise en service	11
Phase d'initialisation	11
Premiers pas – La configuration de base	12
Réglages	14

Fonctions
Caméras 16
Mémoire d'images 18
Appels de porte 20
Appels internes 21
Appels d'étage 23
Actions de commutation 24
Gestion des favoris 25
Autorisation prise d'appel interne autom
Autorisation ouvre-porte automatique 27
Appareil
Activation du verrouillage d'écran 30 s 28
Mélodies d'appel et tonalités de touches 29
Paramètres de l'appareil 30
Protection par code PIN
Mise à jour 34
Protection des données 35
Réinitialiser les réglages 36

### Table des matières

Informations	37
Version du système	37
Convention de licence	37
Mentions légales	37
Coordonnées	37
Carte microSD	38
Informations générales	38
Introduction de la carte microSD	40
Retrait de la carte microSD	40
Caractéristiques techniques	41
Garantie	42

### Caractéristiques du produit

La station d'appartement vidéo pour montage apparent 7 du système de communication de porte Gira est une unité complètement préassemblée avec écran couleur TFT de 17,78 cm (= 7") et une confortable fonction mains libres. La commande s'effectue via l'écran tactile et les cinq touches de commande capacitives. Pour la commande, un simple effleurement est suffisant. L'actionnement réussi des touches peut être signalé, en option, grâce à une tonalité d'acquittement désactivable ainsi que grâce à une confirmation tactile optionnelle (vibration).

### Propriétés

- Façade entièrement vitrée à fonction tactile
- Touches capacitives
- Montage mural avec ou sans boîte d'encastrement
- Montage avec socle pour installation sur meubles (uniquement avec accessoires)

### Contenu de la livraison

- 1 x station d'appartement Vidéo AP 7
- 1 x instructions de montage et de mise en service
- 1 x mode d'emploi

Contrôlez que le contenu de l'emballage est complet et intact. En cas de réclamation, voir « Garantie ».

### Accessoires

- Socle Station d'appartement Vidéo pour montage apparent 7 (réf. 1282 ..)
- Alimentation en tension pour communication de porte DC 24 V 300 mA (réf. 1296 00)
- Alimentation en tension pour communication de porte DC 24 V 700 mA (réf. 2570 00)

### Description de l'appareil



- 1 Station d'appartement Vidéo AP 7
- 2 Ouverture de haut-parleur
- 3 Plaque de montage, y compris bornier
- 4 Touches de commande, capacitives
- 5 Écran à fonction tactile
- 6 Ouverture de microphone
- 7 Insert pour carte mémoire

### Description de l'appareil - Détail



### Montage de la station d'appartement

### Alimentation en tension supplémentaire

Le bloc d'alimentation EN 61558 doit être conforme dans le cadre d'un raccordement d'une alimentation en tension supplémentaire.

En outre, un courant de court-circuit < 1,5 A doit être garanti.

### 0 Ne pas ponter les bornes BUS et AS !

Les bornes BUS et AS ne doivent pas être pontées. La station d'appartement détecte automatiquement si une alimentation en tension supplémentaire est raccordée.



### Câblage du bornier

Câbler le bornier comme suit :

- Bornes BUS pour bus à 2 fils,
- Bornes AS pour une alimentation en tension supplémentaire nécessaire (à partir de trois stations d'appartement vidéo pour montage apparent 7 avec appel en parallèle, une alimentation en tension supplémentaire est nécessaire pour chaque appareil),
- Bornes ET pour le bouton-poussoir d'appel d'étage.



Les types de montage suivants sont disponibles :

- Montage mural. La plaque de montage permet de recouvrir une boîte d'encastrement existante ou un boîtier pour paroi creuse.
- Montage avec socles pour installation sur meubles (voir « Accessoires »).

Le montage mural est décrit ci-dessous.

Pour le montage avec socles, voir les instructions de montage séparées.

### Montage mural

### Õ

### Indication de montage

Hauteur de montage recommandée : 1,60 m à 1,70 m (centre de l'écran).

Assurez-vous que la surface du mur est plane. Dans le cas contraire, la plaque de montage risque de se déformer au cours du montage. Ceci risque d'empêcher l'insertion correcte de la station d'appartement sur la plaque de montage.

### Montage de la station d'appartement



- Repérer les trous de perçage (pour quatre vis à tête bombée Ø 4 mm), les percer et les cheviller.
   Déterminer l'emplacement de montage de manière à centrer la plaque de montage au-dessus de la sortie de câble.
- 2. Fixer la plaque de montage au mur.
- 3. Dénuder le câble d'alimentation et câbler le bornier. Ranger les conducteurs excédentaires.
- Poser la station d'appartement sur la plaque de montage et la pousser vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'encliquette de manière audible (clic) et perceptible.

### Démontage de la station d'appartement



Séparer la station d'appartement de la plaque de montage comme suit.

- Maintenir la station d'appartement des deux mains de manière à ce que les pouces soient posés sous le boîtier et que les autres doigts soutiennent la station d'appartement sur les côtés.
- 2. Pousser fortement la station d'appartement vers le haut avec les deux pouces jusqu'à ce qu'elle se détache de l'encliquetage de manière audible (clic) et perceptible.
- 3. Séparer la station d'appartement de la plaque de montage.

### Masque de saisie



La station d'appartement Vidéo AP 7 possède deux masques de saisie :

- Masque de saisie numérique (A) pour entrer la date et l'heure.
- Masque de saisie alphabétique (B) pour entrer les désignations.

Pour toute modification, cliquer dans le champ de texte correspondant. L'effacement des chiffres s'effectue avec < X. Ce faisant, chaque chiffre ou lettre est effacé individuellement.

La nouvelle entrée est confirmée avec 📿.

En appuyant sur  $\bigotimes$ , la nouvelle entrée est rejetée et la valeur ou le nom précédent reste inchangé.



Après avoir installé tous les appareils (stations de porte et d'appartement, appareil de commande, etc.), vous pouvez mettre le système de communication de porte en service.

### • Mise en service du système de communication de porte

La mise en service du système ainsi que les principales procédures de mise en service sont décrites dans le mode d'emploi système (joint à l'appareil de commande correspondant ou téléchargeable sous www.download.gira.de).

### Phase d'initialisation

Une fois l'alimentation en tension activée, appuyer sur tet activer l'écran pour les réglages de base. Avec une alimentation en tension supplémentaire, l'écran des réglages de base est automatiquement affiché.

#### Première mise en service



### Premiers pas - Réglages de base

- 1. Régler la langue de l'écran et de menu. Réglage d'usine : allemand
- 2. Lire et accepter la convention de licence. Pour ce faire, dérouler le texte de la licence vers le bas, confirmer puis appuyer sur « accepter ». Sans acceptation du texte de la licence, la station d'appartement Vidéo AP 7 ne pourra pas être mise en service.
- Sélectionner le format et régler la date.
   Sélectionner le format de l'heure (12 ou 24 heures) et régler l'heure puis appuyer sur « continuer ».
- Appuyer sur « Démarrage ». La configuration de base est terminée. Le menu de réglage s'ouvre et vous pouvez alors effectuer d'autres réglages relatifs à la mise en service.

### Réglages

Une fois les réglages de base achevés, le menu de réglage apparaît automatiquement. Dans le cas contraire :

- 1. Activer le mode de programmation (appuyer pendant 3 s sur la touche « Prog. syst. » de l'appareil de commande).
- 2. Appuyer sur 🔿 et sélectionner « Réglages ouvrir » dans la barre de menu. Pour naviguer dans le menu de réglage, le faire défiler avec le doigt.

Tous les réglages indiqués ci-dessous se réfèrent uniquement au mode de programmation du système activé (identifiable au titre « Mode de programmation du système » à côté de 🔅).

Mode de programmation systè	me		$(\times$	terminer
Fonctions				
Caméras	$\rightarrow$			
Mémoire d'images	$\rightarrow$			
Appels de porte	$\rightarrow$			
Appels internes	$\rightarrow$			
Appels d'étage	$\rightarrow$			
Actions de commutation	$\rightarrow$			
Gérer les favoris	$\rightarrow$			

### • Affecter la station d'appartement et la station de porte

L'affectation des touches d'appel doit être réalisée à l'aide de la touche d'éclairage de la station d'appartement conformément au manuel du système.

### Réglages

Zone	Sélection	Réglages	
Fonctions	Caméras	Activer manuellement les caméras et paramétrer le moment de mise hors service. Afficher et renommer les caméras. Régler la luminosité, le contraste, la couleur et la fréquence des caméras.	
	Mémoire d'images	Autoriser la mémoire d'images. Activer la prise de vue à l'appel de porte. Sélectionner le nombre d'images à l'appel de porte et régler la pause entre les prises de vue.	
Aj d'	Appels de porte/appels internes/appels d'étage	Afficher et renommer les appels. Sélectionner des mélodies d'appel ou les remplacer par des mélodies d'appel personnelles. Rétablir la mélodie d'appel par défaut. <b>Appel interne uniquement</b> : ajouter un nouvel appel interne.	
	Actions de commutation	Ajouter, renommer ou supprimer de nouvelles actions de commutation.	
	Gérer les favoris	Afficher ou bloquer et paramétrer le favori.	
	Autoriser la prise d'appel interne autom.	Valider la fonction pour l'utilisateur.	
	Autoriser l'ouvre-porte automatique	Valider la fonction pour l'utilisateur.	
Appareil	Activer le verrouillage d'écran 30 s	Activer pour nettoyer l'écran.	
Mélodies d'appel et tonalités de touches Paramètres d'appareil		Écouter ou remplacer les mélodies d'appel par des mélodies personnelles. Rétablir la mélodie d'appel par défaut. Activer/désactiver les tonalités de touches. Régler le type et le niveau sonore.	
		Activer la résistance. Paramétrer les réglages d'écran (écran principal et luminosité). Activer or désactiver la vibration et l'intensité de vibration des touches, sélectionner la langue d'écran e de menu, et régler la date et l'heure.	
Protection par code PIN	Autoriser la protection par code PIN. Activer la saisie du code PIN et saisir le code PIN.		
	Mise à jour	Autoriser la fonction de mise à jour et effectuer une mise à jour.	
	Sauvegarde des données	Autoriser et exécuter la protection des données, la restauration des données et la sauvegarde de la mémoire d'images.	
	Réinitialiser les réglages	Supprimer les caméras, réinitialiser les affectations d'appel, restituer les réglages d'usine.	
Informations	Version système	Des informations sur la version du micrologiciel et du matériel, l'adresse de bus et l'état de	
	Texte de licence	mentionnés ici. La convention de licence peut être mémorisée sur une carte microSD. Les	
	Avis juridiques	remplacées par les propres coordonnées.	
	Coordonnées saisies		

### Fonctions

Mode de programmation système		(X terminer
Fonctions		Caméras
Caméras	$\rightarrow$	Activer manuellement la caméra
Mémoire d'images	$\rightarrow$	Eteindre la caméra au bout de
Appels de porte	$\rightarrow$	s
Appels internes	$\rightarrow$	Caméra 1 $\rightarrow$
Appels d'étage	$\rightarrow$	
Actions de commutation	$\rightarrow$	
Gérer les favoris	$\rightarrow$	

### Caméras

Au maximum 20 caméras de la station d'appartement AP Vidéo 7 peuvent être affectées et renommées.

### Activer manuellement la caméra

Vous pouvez décider ici si l'utilisateur peut activer manuellement la caméra affectée. Si la fonction est désactivée, l'image de caméra ne se déclenche automatiquement qu'en cas d'appel de porte.

### Désactiver la caméra après

Le curseur permet de régler la durée (de 20 à 120 s) d'affichage de l'image de caméra lorsque la caméra est activée manuellement. Réglage d'usine : 30 s

### Renommer les caméras

- Sélectionner la caméra et taper sur le champ portant son nom. Le masque de saisie pour le changement de nom apparaît.
- Modifier le nom via le masque de saisie et confirmer avec O.





### Régler les caméras

Régler « Luminosité », « Contraste », « Couleur » et « Fréquence » avec le curseur correspondant. La valeur réglée est automatiquement mémorisée.

### Réglages pour plusieurs stations d'appartement Vidéo AP 7 et caméras couleur

Les réglages « Luminosité », « Contraste », « Couleur » et « Fréquence » ne s'appliquent qu'à la connexion de la station d'appartement Vidéo AP 7 active à la caméra couleur. Cela signifie qu'en présence de plusieurs stations d'appartement ou caméras, les paramètres sont réglés individuellement pour chaque caméra à chaque station d'appartement.

Allumer ou éteindre l'éclairage de la caméra. Régler la fréquence en vue du réglage fin du signal vidéo.

**Réinitialiser les réglages** n'efface que les réglages de caméra. Aucune affectation n'est effacée.

### Fonctions

Mode de programmation système		X terminer
Fonctions		Configurer la mémoire d'images
Caméras	$\rightarrow$	Valider la mémoire d'images
Mémoire d'images	$\rightarrow$	Prise de vue automatique en cas d'appel de porte
Appels de porte	$\rightarrow$	Nombre d'images en cas d'appel de porte
Appels internes	$\rightarrow$	
Appels d'étage	$\rightarrow$	
		Pause entre les prises de vues
Actions de commutation	$\rightarrow$	
Gérer les favoris	$\rightarrow$	s

### Mémoire d'images

### o Réglementation sur la protection des données

Veuillez noter que dans l'UE, l'observation de l'espace public au moyen de techniques opto-électroniques et le stockage des données ainsi collectées sont soumis aux dispositions du règlement général sur la protection des données (RGPD) ainsi qu'aux autres lois nationales (en Allemagne en particulier : § 4 BDSG) et que leur licéité dépend de différentes conditions légales spécifiques. Les réglementations nationales applicables, notamment en matière de protection des données, doivent également être prises en compte hors de l'UE.

### Autorisation de la mémoire d'images

Autoriser ou bloquer la mémoire d'images via l'interrupteur.

Réglage d'usine : validé

Lorsque cette fonction est autorisée, la mémoire d'images est accessible à l'utilisateur dans le menu de réglage et dans la barre de menu.

### Réglage de la mémoire d'images

Sélectionner « Mémoire d'images » et régler les paramètres suivants :

- Activer la prise de vue automatique à l'appel de porte.
- Nombre d'images (1 à 3) à l'appel de porte
- Pause entre les prises de vue (2 à 5 s) Tenez compte de ce qui suit :

la mémoire d'images interne de la station d'appartement peut contenir au maximum 200 images. Par conséquent :

1 image par appel = max. 200 appels de porte enregistrables

3 images par appel = max. 66 appels de porte enregistrables

L'image 201 écrase automatiquement l'image 1, l'image 202 écrase automatiquement l'image 2, etc. Dès que 170 images sont stockées dans la mémoire d'images, un message apparaît pour enregistrer et/ ou supprimer les images en externe.

Dans le cas de l'image 200, le message indique que chaque image de la mémoire d'images sera désormais écrasée.

### o Comportement d'archivage

Les prises de vue sont enregistrées dans la mémoire d'images interne de la station d'appartement.

Si la « Prise de vue automatique en cas d'appel de porte » est activée, les nouvelles images sont automatiquement archivées en cas de refus d'un appel de porte.

Pour un appel de porte accepté ou en cas d'actionnement de la touche ouvre-porte, les images ne sont pas automatiquement enregistrées dans la mémoire d'images interne.

### Suppression des images

Vous pouvez supprimer ici définitivement toutes les images de la mémoire d'images.

Cela n'est pas valable pour des images éventuellement enregistrées sur la carte microSD. Ces images doivent être effacées séparément sur le PC.

### Fonctions

Mode de programmation système		(X terminer
Fonctions		Appel de porte 1
Caméras	$\rightarrow$	Désignation
Mémoire d'images	$\rightarrow$	Appel de porte 1
Appels de porte	$\rightarrow$	
Appels internes	$\rightarrow$	
Appels d'étage	$\rightarrow$	
Actions de commutation	$\rightarrow$	
Gérer les favoris	$\rightarrow$	

### Appels de porte

Un maximum de 24 appels (appels de porte, appels internes ou appels d'étage) de la station d'appartement vidéo pour montage apparent 7 peuvent être affectés et gérés. Prenez-y garde lors de l'affectation des types d'appel.

### Renommer des appels de porte

- Sélectionner un appel de porte et taper sur le champ portant son nom. Le masque de saisie pour le changement de nom apparaît.
- Modifier la désignation via le masque de saisie et confirmer avec () (exemple : appel de porte 1 -> porte d'entrée).





### **Appels internes**

Un maximum de 24 appels (appels de porte, appels internes ou appels d'étage) de la station d'appartement vidéo pour montage apparent 7 peuvent être affectés et gérés. Prenez-y garde lors de l'affectation des types d'appel.

En ce qui concerne les appels internes, on distingue :

- Les appels internes sortants (de la station d'appartement AP Vidéo 7 vers une autre station d'appartement) et
- les appels internes entrants (d'une autre station d'appartement vers la station d'appartement AP Vidéo 7)

### Affecter un appel interne

- 1. Sélectionner « Ajouter un nouvel appel interne ».
- 2. Appuyer sur « Mettre à disposition appel interne » : une longue tonalité d'acquittement se fait entendre.
- 3. Appuyer sur la station d'appartement cible -<sup>(A)</sup>/<sub>2</sub>- et maintenir la pression jusqu'à ce qu'une brève tonalité d'acquittement se fasse entendre.
- 4. Relâcher 次: ; une longue tonalité d'acquittement se fait entendre. Les deux stations d'appartement sont alors interconnectées.

### Fonctions

Hode de programmation système	X terminer
Fonctions	Appel interne 1
Caméras $ ightarrow$	Désignation
Mémoire d'images	Appel interne 1
Appels de porte $ ightarrow$	
Appels internes $ ightarrow$	
Appels d'étage	_
Actions de commutation $\rightarrow$	
Gérer les favoris $ ightarrow$	

### Renommer un appel interne

- Sélectionner l'appel interne et taper sur le champ portant son nom. Le masque de saisie pour le changement de nom apparaît.
- Modifier la désignation via le masque de saisie et confirmer avec () (exemple : appel interne 1 -> bureau).

La mélodie d'appel ne peut être échangée que pour les appels internes entrants contre l'une des dix mélodies d'appel disponibles.

### Supprimer un appel interne

- 1. Sélectionner un appel interne sortant ou entrant.
- 2. Appuyer sur « supprimer » : l'appel interne sélectionné est alors définitivement supprimé.

### Appel interne sortant

Ô

L'appel interne sortant doit également être supprimé sur la station d'appartement à laquelle l'appel interne a été affecté.

Mode de programmation système		(X terminer
Fonctions		Appel d'étage câblé
Caméras	$\rightarrow$	Désignation
Mémoire d'images	$\rightarrow$	Appel d'étage câblé
Appels internes	$\rightarrow$	melody_03.wav →
Appels d'étage	$\rightarrow$	Mettre à disposition un appel d'étage
Actions de commutation	$\rightarrow$	
Gérer les favoris	$\rightarrow$	

### Appels d'étage

Un maximum de 24 appels (appels de porte, appels internes ou appels d'étage) de la station d'appartement vidéo pour montage apparent 7 peuvent être affectés et gérés. Prenez-y garde lors de l'affectation des types d'appel.

### Mettre à disposition un appel d'étage et sélectionner une mélodie d'appel

- Sélectionner l'appel d'étage et cliquer sur « Mettre à disposition un appel d'étage ». L'appel d'étage est affecté.
- 2. Cliquer dans le champ de la mélodie d'appel actuelle et la remplacer par l'une des dix mélodies d'appel disponibles.

### Renommer un appel d'étage

- Sélectionner un appel d'étage et taper sur le champ portant son nom. Le masque de saisie pour le changement de nom apparaît.
- Modifier la désignation via le masque de saisie et confirmer avec () (exemple : appel d'étage câblé -> porte d'appartement).

### Fonctions

Of Mode de programmation système		(← retour
Fonctions		Actions de commutation
Caméras	$\rightarrow$	+ Ajouter nouv. action de commutation
Mémoire d'images	$\rightarrow$	
Appels de porte	$\rightarrow$	
Appels internes	$\rightarrow$	
Appels d'étage	$\rightarrow$	
Actions de commutation	$\rightarrow$	
Gérer les favoris	$\rightarrow$	

O Mode de programmation système		(← retour
Fonctions		Action de commutation 1
Caméras	$\rightarrow$	Désignation
Mémoire d'images	$\rightarrow$	Action de commutation 1
Appels de porte	$\rightarrow$	Affecter l'action de commutation
Appels internes	$\rightarrow$	supprimer
Appels d'étage	$\rightarrow$	
Actions de commutation	$\rightarrow$	
Gérer les favoris	$\rightarrow$	

### Actions de commutation

Au maximum 10 actions de commutation dans la station d'appartement vidéo pour montage apparent 7 peuvent être créées et renommées.

### Ajouter et assigner une nouvelle action de commutation

- 1. Sélectionner l'action de commutation et cliquer sur « Ajouter nouv. action de commutation ».
- 2. Activer le mode de programmation de l'actionneur de commutation.
- 3. Cliquer sur « Affecter l'action de commutation » et assigner l'action de commutation à un actionneur de commutation.

### Renommer une action de commutation

- Sélectionner l'action de commutation et taper sur le champ portant son nom. Le masque de saisie pour le changement de nom apparaît.
- 2. Modifier la désignation via le masque de saisie et confirmer avec ⊘.

### Supprimer une action de commutation

- 1. Sélectionner l'action de commutation.
- 2. Appuyer sur « supprimer » : l'action de commutation sélectionnée est alors définitivement supprimée.

Mode de programmation système		← retour	$\square$
Fonctions		Gérer les favoris	
Caméras	$\rightarrow$	Favori 1	$\rightarrow$
Mémoire d'images	$\rightarrow$	Favori 2	$\rightarrow$
Appels de porte	$\rightarrow$		
Appels d'étage	$\rightarrow$		
Actions de commutation	$\rightarrow$		
Gérer les favoris	$\rightarrow$		

Diversion système		(← retour
Fonctions		Favori 1
Caméras	$\rightarrow$	Activer la touche de favoris
Mémoire d'images	$\rightarrow$	Actions de commutation / lumière $\rightarrow$
Appels de porte	$\rightarrow$	Appels internes $ ightarrow$
Appels internes	$\rightarrow$	Caméras $ ightarrow$
Appels d'étage	$\rightarrow$	
Actions de commutation	$\rightarrow$	
Gérer les favoris	$\rightarrow$	

### Gestion des favoris

Deux favoris peuvent être affichés dans la barre de menu de l'écran. Les réglages possibles sont indiqués à l'exemple du Favori 1. Cela s'applique également au Favori 2.

- 1. Sélectionner le Favori 1.
- 2. Activer « Afficher favori » avec l'interrupteur. Le favori apparaît automatiquement dans la barre de menu de l'écran.

Les paramètres suivants peuvent être choisis comme favoris :

- Actions de commutation / Lumière (Actions de commutation : seuls les actionneurs de commutation affectés sont activés. Lumière : tous les actionneurs de commutation non affectés sont activés).
- Appels internes (uniquement si affectés).
- Caméras (uniquement si affectées).

### Fonctions





### Autoriser la prise d'appel interne automatique

Un appel interne entrant est automatiquement accepté après 1 s.

### • Appel interne d'une autre station d'appartement

Cette fonction peut uniquement être assurée si une seule station d'appartement avec prise d'appel automatique est appelée par appel interne. Les « Appels circulaires » d'une station d'appartement vers plusieurs stations d'appartement en même temps ne sont pas autorisés.

La prise d'appel automatique est validée ou bloquée via l'interrupteur. En cas d'autorisation le bouton de commande servant à activer/désactiver s'affiche automatiquement dans la barre de menu.

### • Pas de surveillance spatiale possible

La prise d'appel automatique ne peut pas être utilisée pour la surveillance acoustique d'un local (fonction de babyphone).





### Autoriser l'ouvre-porte automatique

L'ouvre-porte automatique est utilisé p. ex. dans des cabinets médicaux. Lorsque l'ouvre-porte automatique est activé, l'ouvre-porte est automatiquement actionné dès que la touche d'appel d'une station de porte est enfoncée. Si plusieurs stations de porte sont présentes dans le système, l'automatisme agit sur l'ouvre-porte de la station de porte où l'appel de porte a été déclenché. L'ouvre-porte automatique est autorisé ou bloqué via l'interrupteur. En cas d'autorisation, le bouton de commande servant à activer/désactiver s'affiche automatique activé est signalé par le O--allumé en permanence.

### Ôσ

### Comportement après une panne de courant

Après une panne de courant, l'ouvre-porte automatique est désactivé.

### Appareil



Activer le verrouillage d'écran 30 s Pour le nettoyage, l'écran (y compris les touches de commande) peut être verrouillé pendant 30 s. Actionner l'interrupteur « Activer verrouillage d'écran 30 s ».

L'écran de verrouillage s'affiche et le compte à rebours se déclenche automatiquement.

Un appel entrant interrompt immédiatement le verrouillage de l'écran.

Mode de programmation système	X terminer
L'appareil	Mélodies
Activer le bloquage de l'écran pour 30 s	melody_01.wav →
Mélodies et tonalités touches	melody_02.wav →
Paramàtres de l'annareil	melody_03.wav →
	melody_04.wav →
La protéction de PIN	melody_05.wav $\rightarrow$
Mise à jour $\rightarrow$	melody_06.wav $ ightarrow$
Sauvegarde des données $\rightarrow$	melody_07.wav $ ightarrow$
Réinitialiser les réglages $\rightarrow$	melody_08.wav

Mode de programmation système	(x terminer		melody_01.wev
L'apparell	Milodies		Ecourter la mélodia
Activer le bloquage de l'écran pour 30 s	melody_01.wav →	<	
Mélodies et tonalités touches ->	melody_02.wav		Remplacer la mélodie
Recentitue de l'executi	melody_03.wav →		
	malody_04.wav →		Rétablir mélodie standard
La protéction de PIN	malody_05.wav		
Mise à jour →	melody_06.wav →		
Sauvegarde des données $\rightarrow$	melody_07.wav →		
Réinitializer les réglages	melody_08.wav		



### Mélodies d'appel et tonalités de touches

### Mélodies d'appel

Dix mélodies d'appel préinstallées pouvant être écoutées et sélectionnées sont disponibles. En outre, vous pouvez remplacer chacune de ces mélodies d'appel installées par vos propres mélodies. Veuillez tenir compte des remarques concernant la carte microSD et les mélodies d'appel à la page 38. Vous pouvez à tout moment restaurer la mélodie d'appel par défaut.

Réglage d'usine :

- Appel de porte : melody\_01.wav
- Appel interne : melody\_02.wav
- Appel d'étage : melody\_03.wav

### Tonalités de touches

Les tonalités de touches peuvent être activées/ désactivées via l'interrupteur.

De plus, vous pouvez régler la tonalité (son ; clic ; tonalité multifréquence) ainsi que le volume.

La tonalité multifréquence convient aux malentendants. Réglage d'usine : activé?; tonalité?: clic

### Appareil

Difference Mode de programmation système	(← retour
L'appareil	Paramètres de l'appareil
Activer le bloquage de l'écran pour 30 s	Activer la résistance
Mélodies et tonalités touches $ ightarrow$	Réglages de l'écran $ ightarrow$
Paramètres de l'appareil $ ightarrow$	Vibration des touches $\rightarrow$
La protéction de PIN $ ightarrow$	Langue $\rightarrow$
Mise à jour $ ightarrow$	Date et heure
Sauvegarde des données $ ightarrow$	
Réinitialiser les réglages $ ightarrow$	

Mode de programmation système	(← retour
L'appareil	Réglages de l'écran
Activer le bloquage de l'écran pour 30 s	Ecran principal
Mélodies et tonalités touches $ ightarrow$	Luminosité de l'écran
Paramètres de l'appareil $ ightarrow$	¢
La protéction de PIN $\rightarrow$	
Mise à jour $ ightarrow$	
Sauvegarde des données $\rightarrow$	
Réinitialiser les réglages $ ightarrow$	

### Paramètres d'appareil

#### Activer la résistance

La résistance de terminaison de la station d'appartement Vidéo AP7 est activée/désactivée via l'interrupteur.

Ce réglage dépend de la topologie. Vous trouverez des indications plus détaillées à ce sujet dans la description du système jointe à l'appareil de commande vidéo. Réglage d'usine : activé

### Réglages d'écran

Utilisez l'interrupteur pour déterminer si l'écran doit être l'écran principal. Réglage d'usine : activé

Réglez la luminosité de l'écran avec le curseur. Réglage d'usine : luminosité max.



Difference Mode de programmation système	(← retour
L'appareil	Sélectionner une langue
Activer le bloquage de l'écran pour 30 s	Deutsch 💿
Mélodies et tonalités touches	English
,	Espagnol
	Francais
La protéction de PIN	Italiano
Mise à jour $ ightarrow$	Nederlands
Sauvegarde des données $ ightarrow$	+M
Réinitialiser les réglages $ ightarrow$	

### Vibration des touches

Vous pouvez ici activer/désactiver les vibrations liées à l'actionnement des touches via l'interrupteur. L'intensité des vibrations est réglée avec le curseur. Réglage d'usine : activé et au centre

#### Langue

Vous pouvez modifier ici la langue d'écran et de menu. Sélectionnez une langue et confirmez votre sélection. La langue change automatiquement. Les langues suivantes sont disponibles : allemand, anglais, espagnol, français, italien, néerlandais et chinois. Réglage d'usine : allemand

### Appareil



### Date et heure

Vous pouvez modifier ici le format de la date ainsi que l'heure et le format de l'heure.

### Date

- 1. Sélectionner le format de date et appuyer sur « retour ».
- Modifier la date via le masque de saisie et confirmer avec 

   Pour ce faire, cliquer dans le champ de texte.

#### Heure

1. Si souhaité, activer le format 12 heures à l'aide du curseur.

Modifier l'heure via le masque de saisie et confirmer avec  $\bigodot$  .

Hode de programmation systèm	ie	(+	retour
L'appareil			
Activer le bloquage de l'écran pour 3	0 s 🔘		
Mélodies et tonalités touches	$\rightarrow$		
Paramètres de l'appareil	$\rightarrow$		
La protéction de PIN	$\rightarrow$		
Mise à jour	$\rightarrow$		
Sauvegarde des données	$\rightarrow$		
Réinitialiser les réglages	$\rightarrow$		

A Mode de programmation système	(← retour
L'appareil	La protéction de PIN
Activer le bloquage de l'écran pour 30 s	Valider la protéction de PIN
Mélodies et tonalités touches $ ightarrow$	Activer la protéction de PIN
Paramètres de l'appareil $\rightarrow$	PIN
La protéction de PIN $ ightarrow$	
Mise à jour $ ightarrow$	
Sauvegarde des données $\rightarrow$	
Réinitialiser les réglages $ ightarrow$	

### Protection par code PIN

### Autoriser la protection par code PIN

Le menu de réglage peut être protégé des accès non autorisés par un code PIN. Vous pouvez protéger le menu de réglage à l'aide d'un code PIN et bloquer la protection PIN pour l'utilisateur afin que celui-ci ne puisse pas modifier le code PIN.

Réglage d'usine : protection par code PIN autorisée

### Activer la protection par code PIN pour saisir le code PIN

1. Activer la protection par code PIN via l'interrupteur.

2. Entrer le code PIN (max. six chiffres) via le masque

de saisie et confirmer avec  $\bigcirc$ .

Dès que SysProg. est terminé, le masque de saisie du code PIN s'affiche lorsque « Réglages ouvrir » est sélectionné.

1. Entrer le code PIN.

? Code PIN correct : Les réglages deviennent visibles. Réglage d'usine : désactivé

### Appareil

Mode de programmation système	X terminer
L'appareil	Mise à jour
Activer le bloquage de l'écran pour 30 s	Valider la mise à jour
Mélodies et tonalités touches $ ightarrow$	Mise à jour $ ightarrow$
Paramètres de l'appareil $\rightarrow$	
La protéction de PIN $\rightarrow$	
Mise à jour $ ightarrow$	
Sauvegarde des données $ ightarrow$	
Réinitialiser les réglages $ ightarrow$	

### Mise à jour

### Autoriser la mise à jour

Si la fonction de mise à jour est autorisée, l'utilisateur peut mettre à jour le micrologiciel lui-même.

### Effectuer une mise à jour

Veuillez tenir compte des remarques concernant la carte microSD à la page 38.

Appuyez sur « Mise à jour » et suivez les instructions de l'assistant.

Réglage d'usine : mise à jour autorisée

Mode de programmation système	← retour
L'appareil	Sauvegarde des données
Activer le bloquage de l'écran pour 30 s	Valider la sauvegarde des données
Mélodies et tonalités touches ->	Sauvegarder $\rightarrow$
Paramètres de l'appareil $\rightarrow$	Validerle rétablissement des données
La protéction de PIN	Retablir des données $\rightarrow$
Mise à jour $ ightarrow$	Valider la sauvegarde de la mémoire d'images
Sauvegarde des données $ ightarrow$	Sauvegarder la mémoire d'images $ ightarrow$
Réinitialiser les réglages $ ightarrow$	

### Sauvegarde des données

Veuillez tenir compte des remarques concernant la carte microSD page 38.

#### **Autorisations**

Vous pouvez autoriser individuellement les fonctions suivantes à l'utilisateur final :

- Sauvegarde des données
- Restauration des données
- Sauvegarde de la mémoire d'images

### Effectuer une sauvegarde des données

Sélectionnez une fonction et suivez les instructions de l'assistant.

Le dossier « backup » est automatiquement créé lors de la sauvegarde des données et le dossier « pictures » est automatiquement créé lors de la sauvegarde de la mémoire d'images.

### Appareil



### Réinitialiser les réglages

Les réglages suivants sont disponibles :

Supprimer des caméras : toutes les affectations de caméras, réglages compris, sont ici supprimées. « Réinitialiser les caméras » est p. ex. nécessaire lorsque la station de porte vidéo doit être remplacée. Une fois toutes les caméras effacées, elles devront être réenregistrées une à une. Important : traitez les stations de porte dans l'ordre dans lequel l'utilisateur veut passer d'une caméra à l'autre lorsqu'un appel de porte est actif et dans l'ordre dans lequel les caméras doivent être affichées au menu.

Réinitialiser les affectations d'appel : toutes les touches d'appel affectées, y compris les mélodies d'appel sont réinitialisées.

**Réglages d'usine** : la station d'appartement vidéo pour montage apparent 7 est réinitialisée au réglage d'usine. En outre, les affectations aux touches d'appel et aux caméras sont effacées. Cela correspond à l'état de livraison.

### Informations

Mode de programmation système	(X terminer
	Version du système
Sauvegarde des données →	Version logicielle SoC.: 01.00.33 - 00.00
Réinitialiser les réglages $ ightarrow$	BA: 02.00 - 01.50 KB: 01.20
Informations	Version matérielle
Version du système $ ightarrow$	00
Convention de licence $ ightarrow$	Adresse de bus
Mentions légales	F40185
Coordonnées →	100

Di Mode de programmation système	X terminer
	Coordonnées
Sauvegarde des données $ ightarrow$	Nom
Réinitialiser les réglages $ ightarrow$	Service après-vente Gira
Informations	Numéro, rue
Version du système $ ightarrow$	Dahlienstraße 12
	Code postal
Convention de licence $\rightarrow$	
Mentions légales $\rightarrow$	42477
	Localité
Coordonnées $ ightarrow$	Radevormwald

### Version du système

Vous trouverez ici des informations sur la version du micrologiciel et du matériel, sur l'adresse de bus et l'état de l'index

### Convention de licence

Vous trouverez ici le texte de la convention de licence. La convention de licence peut être mémorisée. Veuillez tenir compte des remarques concernant la carte microSD à la page 38. Suivez les instructions de l'assistant lors de la sauvegarde. Lors de la sauvegarde de la convention de licence, le dossier « licences » est créé automatiquement. De plus, les conventions de licence sont disponibles sous www.legal.gira.com/ 1209-17v1-de.pdf.

### **Mentions légales**

Vous trouverez ici les mentions légales.

### Coordonnées

Les coordonnées de la ligne d'assistance technique Gira sont enregistrées par défaut et peuvent être remplacées par les propres coordonnées. Modifier les coordonnées en cliquant dans le champ de texte correspondant. Le masque de saisie pour le changement de nom apparaît. Confirmer ensuite la modification avec  $\bigcirc$ .

### Carte microSD

### Informations générales

Vous avez besoin d'une carte microSD de format FAT32 et au moins 500 Mo d'espace mémoire. Les répertoires « mélodies » pour les propres mélodies d'appel et « update » pour les mises à jour doivent être créés manuellement sur la carte microSD.

Les répertoires « picture », « backup » et « licences » sont créés automatiquement lors de l'exportation des fichiers.

### Format d'image

Les images sont mémorisées avec le codage suivant : YYYYMMDD\_hhmmss.jpg Exemple : 20181120\_162538.jpg Cette image a été mémorisée le 20.11.2018 à 16 h 25 min 38 secondes.

### Mélodies d'appel

En ce qui concerne les mélodies d'appel, on distingue les mélodies d'appel pour la station d'appartement avec alimentation en tension de bus et avec alimentation en tension supplémentaire. Ainsi, on garantit que la mélodie de tonalité d'appel correcte est utilisée en fonction de l'alimentation.

Longueur de la mélodie d'appel avec tension de bus : max. 2 s.

Longueur de la mélodie d'appel avec tension supplémentaire : max. 30 s.

Ô

### Écraser une mélodie de tonalité d'appel

Toutes les mélodies d'appel peuvent être individuellement écrasées. Le nom de fichier de la mélodie d'appel à écraser ne doit pas être conservé.

Formats des mélodies d'appel

### o Paramètres pour fichiers WAVE

Les paramètres suivants doivent être respectés lors de l'utilisation de nouveaux fichiers WAVE : Fréquence d'échantillonnage : 16 kHz Résolution : 16 bits Piste audio : Mono

### o Paramètres pour fichiers mp3

Les formats mp3 actuellement courants sont supportés.

### Carte microSD

Préparer la carte SD	(★ annuler continuer →
Sulvez les instructions de l'ordre sulvante.	1. Formater la carte SD (format: FAT32) et créer le dossier "backup" pour le fichier de sauvegarde.
	2. Insérer la carte SD dans la fente de la station d'appartement.
	3. continuer
Ĩ	
$\downarrow$	

# 

### Introduction de la carte microSD

Introduisez la carte microSD comme indiqué dans l'assistant.

Le verrouillage de la carte microSD dans l'emplacement carte SD doit être audible.

### Retrait de la carte microSD

- 1. Avec le doigt, appuyer brièvement de bas en haut sur la carte microSD. Cela suffit pour que la carte microSD sorte partiellement de son logement.
- 2. Avec deux doigts, tirer alors la carte microSD vers le bas hors de son logement.

### Rénovation

Avant le début des travaux de rénovation (p. ex. peinture ou tapissage), retirer la station

d'appartement vidéo pour montage apparent 7 de la plaque de montage (Voir « Démontage de la station d'appartement », page 9.).

Masquez la borne de raccordement p. ex. avec un adhésif pour peintre pour la protéger contre un endommagement ou encrassement.

La plaque de montage dispose d'une soi-disant compensation de papier peint d'une épaisseur de 2 mm max.

### Caractéristiques techniques

Alimentation en tension : DC 26 V

Alimentation en tension supplémentaire 1296 00: 2570 00 Raccordements (borne à vis) :

Système de couleurs :

**Appareil en général** Température ambiante :

Carte mémoire

Dimensions (I x H x P) :

Capacité de stockage : Système de fichiers :

Écran Diagonale :

Type :

Résolution :

DC 26 V ±2 V (tension de bus)

SELV DC 24 V, 300 mA SELV DC 24 V, 700 mA

Bus 2 x 2 fils 2 x touche appel d'étage 2 x alimentation supplémentaire

17,78 cm (= 7") PAL 1024 x 600 points d'image

-5 °C à +50 °C 181 x 123 x 24 mm

microSDHC / microSDXC max. 32 Go FAT 32

### 41

### Garantie

La garantie est octroyée par le commerce spécialisé où l'appareil a été acheté, dans le cadre des dispositions légales en vigueur. Veuillez remettre ou envoyer les appareils défectueux port payé avec une description du défaut au vendeur compétent pour vous (commerce spécialisé/installateur/revendeur spécialisé en matériel électrique). Celui-ci transmettra l'appareil au Gira Service Center.

Gira Giersiepen GmbH & Co. KG Elektro-Installations-Systeme Postfach 1220 42461 Radevormwald Alemania Tel. +49 2195 602 - 0 Fax +49 2195 602 - 191 info@gira.de www.gira.de

11/19

# GIRA